

REDACTIUNEA,
Administrațiunea și Tipografia
Brașov, piața mare nr. 30.
TELEFON Nr. 228.
Scrisori nerancate nu se
primesc.
Manuscrise nu se retrimit.
I n s e r t e
se primesc la Administrațiune
Brașov și la următoarele
BIROURI DE ANUNȚURI:
In Viena la M. Dukas Nachf.,
Nux. Angenold & Emmer Les-
ner, Heinrich Schalek, A. Op-
pelik Nachf., Anton Oppelik.
In Budapesta la A. V. Gölber-
ger, Ekstein Bernat, Iuliu Le-
opold (VII. Erzsebet-kürt).
Prețul inserțiilor: o serie
garantată pe o săptămână 10 bani
pentru o publicare. Publicări
mai dese după tariful și invo-
ială. — RECLAME pe pagina
1-a o serie 20 bani.

GAZETA TRANSILVANIEI.

ANUL LXX.

GAZETA apare în fiecare zi
Abonamente pentru Austro-Ungaria:
Pe un an 24 cor., pe șase luni
12 cor., pe trei luni 6 cor.
N-rii de Duminică 4 cor. pe an.
Pentru România și străinătate:
Pe un an 40 franci, pe șase
luni 20 fr., pe trei luni 10 fr.
N-rii de Duminică 8 fr. pe an.
Se pretindec la toate ofi-
ciile poștale din țară și din
afară și la d-nii colectorii.
Abonamentul pentru Brașov:
Administrațiunea, Piața mare
târgului Inului Nr. 30, etajul
I. Pe un an 20 cor., pe șase
luni 10 cor., pe trei luni 5 cor.
Un dusul acasă: Pe un an 24
cor., pe șase luni 12 cor., pe
trei luni 6 cor. — Un esem-
pliar 10 bani. — Atât abona-
mentele, cât și inserțiunile
sunt a se plăti înainte.

Nr. 281.

Brașov, Vineri 21 Decembrie

1907.

Numărul jubilar al „Gazetei”.

Ziarul nostru împlinind cu ziua de
31 Decemv. 1907 stil vechiu, ani 70 ai exis-
tenței sale, își va serba a șaptezecoa ani-
versare.

Credem că nu putem să serbăm mai
frumos și mai potrivit, după timp și în-
prejurări, această aniversare, decât pregă-
tind un număr jubilar separat al „Gazetei
Transilvaniei” care va apărea în decursul
lunii lui Ianuarie 1908.*

Dorim, ca la redactarea și înfrumuse-
țarea acestui număr jubilar să contribuie
cât mai mulți dintre fiii luminați ai nea-
mului nostru de prebuitudeni, iar mai a-
les bărbați, cari au colaborat în acești
70 de ani la „Gazeta” și se află încă în
viață.

Li rugăm dar pe aceasta cale să bine-
voiască a ne trimite pentru numărul nos-
tru jubilar câte un mic product al inge-
nului lor, lucrare de cuprins politic, știin-
țific, literar, social ori economic, etc., în
proză sau în versuri. Și fiindcă nu putem
să dăm acestui număr o extenziune prea
mare, îi mai rugăm a ne da lucrări scurte.

Cei ce vor voi astfel să colaboreze la
numărul jubilar al „Gazetei”, să binevoiască
a ne transmite manuscrisele lor până la
31 Decembrie st. v. 1907.

Pentru ca să se poată lăși cât mai
tare acest număr jubilar, am stabilit ca
preț de abonament pentru el, suma de 1
coroană. Abonații „Gazetei” îl vor primi
eu preț de jumătate. Abonamentele la
numărul jubilar, rugăm, a se face până
mult la 8 Ianuarie viitor. Numai trimiterea
exemplarelor comandate până la acest ter-
min o putem garanța.

Venitul curat al numărului jubilar
al „Gazetei Transilvaniei” îl destinăm pen-
tru bibliotecile noastre populare.

Redacțiunea „Gazetei Transilvaniei”.

Gratulațiunile în Budapesta.

Eri în ziua de anul nou gregorian
a fost mare gratulațiune în sânul
diferitelor partide din Budapesta. La
felicitările deputaților partidelor coa-
liate, Wekerle și-a lăudat faptul stă-

*) Văzând că unii sunt de părere că acest
număr va apare la anul nou, le atragem atenți-
unea, că din capul locului am anunțat, că va apare
în decursul lunii Ianuarie viitor. — Red.

FOLETONUL „GAZ. TRANS.”

Nu!

Comedie într-un act,

trad. după germană de Moșul.

(Fine.)

Scena a șasea.

Vasile. Zorița.

Zorița (vine c-o broderie, se așează în
stânga și lucră în tăcere).

Vasile (privește peste carte, tușește, se
ridică de pe scaun, își aprinde țigara și după aceea
se apropie de nevastă-sa). Ce lucră tu aici?

Zorița. Blandă, fără să se uite la el). Bro-
deria mea cea veche.

Vasile. Să nu-ți cetese ceva, până
lucră?

Zorița. Multămes.

Vasile. Nu vrei?

Zorița. Multămes.

Vasile. În haina asta vrei să mergi
la teatru?

Zorița. Eu nu mă mai duc la teatru.

Vasile. Pentru ce?

Zorița. Am durere de cap.

Vasile. Sărmană nevastă! Spune,
sufletele, n'ai ești puțin la aer curat?

Zorița. Sunt prea obosită.

Vasile. Cum și-a venit asta, așa de-
odată?

Zorița (obosită). Nu știu. (își face vânt
cu batista).

Vasile. Poate nu-ți place fumul?

Zorița. Ba, nu mă jenează.

Vasile. Să arunc țigara?

Zorița. De ce să te întocmești tu după
mine!

Vasile (aruncă țigare, tot mai delicat).
Sufletele dragă, tu și-ai inchipuit desigur
o plăcere deosebită la petrecere?

Zorița. Nu mă mai gândesc la asta.

Vasile. Cum?

Zorița. Tu nu vrei să mergem, de
aceea renunț și eu bucuros. (își duce batista
la frunte).

Vasile. Dar, ție, serios nu-ți e bine?

Zorița. O să treacă.

Vasile. Se deschid nițel ușa... e nă-
dușală prea mare aici. (Deschide ușa d'nspră-
gră-ină. Nicu îi face semn de întărire. Se in-
toarce ceva mai întărit). Ți-e mai bine?

Zorița. Ceva.

Vasile. Să încerci să faci o plimbare
prin grădina.

Zorița. Dacă zici tu.

Vasile (și întinde brațul). Vino, Zoriță
dragă.

Zorița (la brațul lui, merge câțiva pași).

Așa... o clipită... o amețeală ușoară... să nu
te superi. Tu, poate, gândești că eu din
cauza petrecerii din pădure... nu, nu, nu

decât că deocamdată partidul lor nu
e încă consolidat și organizat.

După informațiunile ce le avem,
Kossuth a fost foarte emoționat după
ce i-s'au adus felicitările partidului.
Și-a încheiat discursul său cu voce
tremurătoare zicând: „Pastrăți-mi și
în viitor încrederea voastră, rămâneți
alipiți de contele Apponyi, care îm-
parte cu mine sarcinile răspunderii
pentru conducerea partidului. Sunt
bolnav dar am dedicat viața mea pa-
triei, pe care o voi servi până la ul-
tima răsufare.”

Incănt pentru fișpanul de odi-
nioară dela Bistrița și dela Dej, care
s'a ridicat cu șovinismul său în era
tizzaistă, br. Banffy, el mai crede încă
în steaua partidului său, care constă
din două trei persoane. El publică prin
foi ca oracol al său de anul nou, că
numai o politică poate să facă cu
putință construirea statului național
maghiar și aceasta este politica di-
recțiunii tari naționale șoviniste. Di-
recțiunea vedem că există, dar avem
speranță firmă că în urma ei nu
vom vedea nici noi, nici urmașii noștri
statul național maghiar, la a căruia
constroire țintește.

În ajunul acestor gratulațiuni ca-
racteristice organului partidului căzut
care a făcut mai mult ca un pătrar
de secol prevedința Ungariei, scrie că
Maghiarii privesc cu mare îngrijire în
viitorul apropiat.

Intrebându-se ce poate aștepta
dela anul nou zice, că Maghiarii vor
primi program și în anul viitor, li-se
vor face mari și strălucite perspec-
tive. Ce folos însă dacă se va conti-
nua politica falsității, a pervertirii și
a minciunilor; dacă se vor încărea
sarcini peste sarcini și mai departe
în spinarea poporului; dacă reacți-
unea îmbrăcată în haina liberalismului
va domni earăși și cu ea sistemul de
kenguru, care împarte hatăruri și a-
vantage celor ce nu le merită și lasă
părăginită puterea și știința?

este asta cauza... eu mă supun bucuros
voinței tale.

Vasile. Dar, sufletul meu...

Zorița (tot slabă). Când vei căuta, tu
ai dreptate. Despre petrecere nici nu să
plătește să mai vorbim. Insă, nu pot as-
cunde, tu ai fost aspru... asta m'a durut.

Vasile. Eu am fost aspru?

Zorița. Incă nici odată nu mi-ai re-
fuzat ceva cu atâta hotărâre. Contam si-
gur la învoirea ta, eu promiseseam, cu Oii
ne-am înțeles despre toate... ei ne așteaptă
la sigur... se vor mira, văzând că nu ne
ducem. Dar ce are a face? nu vrei tu.
Să nu mai vorbim de petrecere.

Vasile (învine). Dacă tu...

Zorița (își încoarcă urechile). Ce zici?

Vasile (vede pe Nicu, care 'l amenință.
Îmbărbătându-se). Și eu sunt de părere, că e
mai bine să nu mai vorbim despre ea.

Zorița (începe cu toane). De bună seamă
dacă este dorința ta nestrămutată...

Vasile. Voința mea nestrămutată!

Zorița. Dacă sub nici o condiție...

Vasile. Sub nici o condiție...

Zorița (ii la-ă brațul și merge câțiva pași
făcându-și vânt cu batista). Amețeala mi-a tre-
cut, numai capul mă doare strânic.

Vasile. Să trimit după medic.

Zorița. Cum să nu, pentru nimica
toată!

Vasile. Atunci să-ți aduc puțin oțet
d'al meu de ierburii? Acesta aliuă.

Primarul Lueger și croații. Un ziarist
croat, care a interviewat pe d-rul Lueger,
a putut afla de aproape părerile primarului
Vienei, asupra situației din Croația. D-rul
Lueger a spus între altele:

Trebuie să accentuez că sunt amic
al Croației. Cunosc situația în care se află
azi Croații subminați fiind de tendințele
șoviniste maghiare și simpatia mea față
de Croația, se poate deci explica. Imi vine
de altfel foarte greu să intru în amănun-
țimi în această chestiune, pentru că ungu-
rii iau totdeauna declarațiile mele drept
complotare. Eu spun totdeauna ce am pe
inimă și când spua adevărul, ungurii se
supără, pentru că adevărul îi doare. Cu
toate acestea sunt de partea Croației și
nu pot cu acest prilej să nu-mi exprim
mirarea, asupra unui fapt care m'a uimit.
Mă gândesc la rezoluția din Fiume, care
mă surprinde. De altfel politica croată nu
mă mulțumește și în parte nu aprob ati-
tudinea câtorva deputați croați din Austria.
Croația n'ar trebui să uite că singurul ei
amic e Austria. Eu aprob și sprijin ideea
unirei naționalităților și Ungaria nu dore-
ște aceasta. Primarul Lueger a terminat,
spunând, că va continua și de aci înainte
să lucreze pentru croați și fericirea pa-
triei lor.

Din congregațiunea comitatului Timiș

În 30 Decembrie n. s'a ținut în Timi-
șoara congregațiunea comitatensă pentru
alegerea noilor funcționari. Adunarea a
fost presădită de fișpanul Ciănadului, Nă-
vay, încredințat cu conducerea interinală
a agendelor comitatului Timiș în locul fos-
tului fișpan Kabdebo lenő, absolvat din ofi-
ciul său prin rescript ministerial. Purce-
zându-se la actul alegerii funcționarilor,
singurul obiect dela ordinea zilei, comisiu-
nea de candidare propuse la locul prim ca
viceșpan pe Ferenczy Zoltan, pe care fiș-
panul îl declară ales în mijlocul aplauselor
membrilor maghiari ai congregației. Noul
viceșpan mulțumind pentru încrederea pusă
în el își expune pe scurt programul acti-
vității sale zicând că va respecta legile și
va promova în mod nepărtinitor înterele
publice.

În numele membrilor români răspunde
noului viceșpan d-i avocat Emanuil Ungu-
reanu, care de-abia și-a putut rosti discursul
din cauza șgomotului infernal și a între-
ruperilor membrilor maghiari. D-l avocat

Zorița. Ba să nu-mi aduci, că nu-l
pot miroși.

Vasile. Trebuie să-l folosești, trebuie...
îndată sunt îndărăt! (Ieșe spre dreapta).

Zorița. Rămâni, rămâni! Toate-s in-
zadar! Rămâne statornic! Infricoșat lucru.
Și costumul minunat! Și ce va zice Oii?
Vă râde de mine!

Scena a șaptea.

Zorița, Nicu, (prin mijloc).

Nicu. Nevasta mea nu este aici?
Zorița (iritată, umblând înainte și îndărăt).
În odaia mea!

Nicu. Ce ai? ești iritată?
Zorița. Gândește-ți, noi vrem să mer-
gem la petrecere din pădure și bărbatul
meu zice, că nu.

Nicu. Ha-ha-ha!
Zorița (n-ai tare). Bărbatul meu nu se
învoiește și rămâne pe lângă asta.

Nicu. Îți poftesc noroc!
Zorița. D-ta ești... (Arată la frunte).

Nicu. Pentru-ce?
Zorița. D-ta te bucuri de năcazul meu?
Nicu. Nu, de fericirea căsătoriei d-tale.

Nicu. Cum așa?
Nicu. D-ta erai desperată, că bărbat-
tul d-tale nu putea zice nu... acum poate,
prin urmare trebuie să fi fericită!

Zorița. (înțelege). A, d-ta ești... dar
nu; am vorbit cu d-ta abia cu o oră

P. T.

Am onoarea a aduce la cunoștința On. public, că am deschis provizor un

Atelier de blănărie subțire

in Brașov, Târgul Inului Nr. 26, unde se pot căpăta numai confecțiuni proprii de galere de

Dame (boac), mufuri, șepci de blană, Crimer și Stofă. Tot felul de Baltoane blănite pentru Dame și Copiii, Figaro și paletone, cu un cuvânt toate articolele ce e țin de blănărie, lucrute modern, in asortiment bogat cu prețuri foarte ieftine. Prin experiențele mele câștigate atât in capitală, cât și in străinătate pot satisface tuturor cerințelor spre deplină mulțumire.

Pun căpușeli de blană. — Primesc reparaturi.

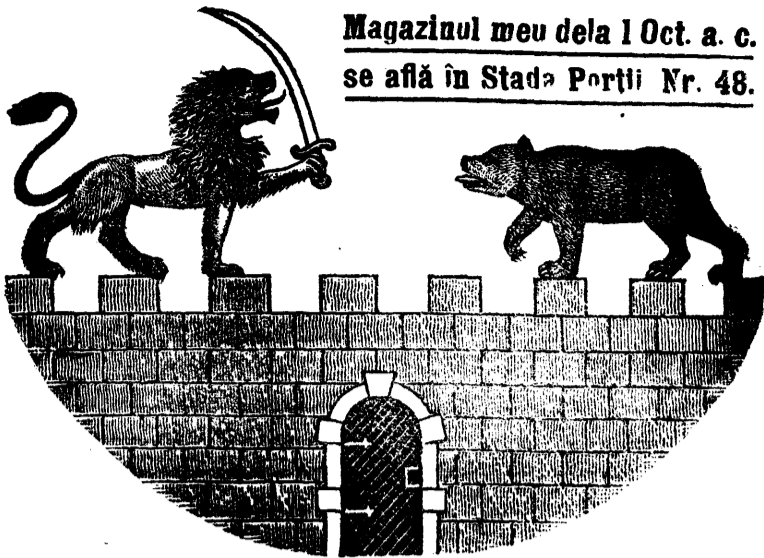
Articole de blănărie cumpărate dela mine le curăț fără plată.

Comar de din afară le ezeccut punctual. — Serviciu solid. —

Mă rog de sprijin.

Cu toată stima

Weiszfeiler Sándor,
blănar subțire.



Magaziul meu dela 1 Oct. a. c. se află in Stadu Porții Nr. 48.

A V I Z!

NOUȚATE!

NOUȚATE!

Prima fabricațiune escelentă de HALVA și RACHAT turcesc

BRAȘOV, Strada Prundului Nr. 53.

Am onoare a aduc la cunoștința Onoratului Public din-prejur și localitate, că vând Halva și Rachat in prețurile cele mai convenabile in en gros și detail. Recomand cu deosebire Halvaua fiind fabricată din ulei de nuci, zahar, miere și vanilie. In locurile orientale să folosește și in loc de dejun.

Rog de o cercetare cât de număroasă.

Cu distinsă stimă

PAVEL THEOFILOVICI.

8-4.3120.

Antreprise de pompe funebre

E. Tutsek.

Brașov, Strada Porții Nr. 3.

vis-à-vis de Băcânia Stéua Roșie.

Recomandă Onor. public la casuri de morțe, aședământul său de inormentare bogat asortat in cari toate obiectele, atât sortele mai de rând, cât și cele mai fine, se pot căpăta **cu prețuri ieftine.**

Comisiune și **depu de sieriuri de metal** ce se pot închide hermetic, din prima fabrică din Viena.

Fabricarea propriă a tuturor **sieriurilor de lemn, de metal și imitațiuni de metal și de lemn de stejaru.**

Depou de **cununi** pentru monumente și plantici cu prețurile cele mai moderate.

Representanță de monumente de **marmură**, care funebre proprii cu 2 și cu 4 cai, precum și un **car funebru** vênét, pentru **copii**, precum și cioclii.

Comande întregi se esecută **prompt și ieftin**, i au asupra-mi și **transporturi de morți in străinătate.**

La casuri de morțe a se adresa la

E. Tutsek.

85-*



La tipografia și librăria A. Mureșianu se află de vëndare următoarele:

Cărți literare apărate din editia „Minerva, Bucuresci.

N. Petra-Petreșcu. Ilie Marin, istoriőră pentru tinerime, localisată după nemșesce. 193 pag. . Prețul cor. 1.50

Vasilie Pop. „Domnița Viorica“ roman. Prețul 2 cor. (plus porto ban) 20

M. Salodeanu. „Floarea Oslită“, roman. Prețul 2 cor. (plus porto ban) 20

Ștefan Iosif. „Credințe.“ Poezii cor) 1.5

Em. Gârleanu-Emilgar. „Bătrânii“, schițe din viața boerilor moldoveni 1.50

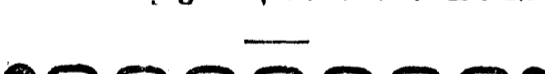
Eugeniu Boureanu. „Povestiri din copilărie“. Prețul a . . . cor. 1.50

M. Eminescu. „Poesii postume“, editie nouă, 263 pag. cu note. Prețul c. 1.50

N. N. Beldiceanu. „Chipuri dela Mahala“ Conține 305 pag. Prețul cor., 1.50

Ion Manolache Holda. Fete, portrele schițe și nuvele, editie I 316 pag. Prețul Lei 1.50

II. Chendi. „Fragmente“. Un sir de interesante articolo (informațiuni literare), și sunt o continuare a volumelor „Preiudii“ și „Foilétoane“ scrisse. 246 pag. Prețul . . . Lei 2.50



Vite nobilitate

liferează cu garanție, asortiment bogat de tot soiul, firmă de mulți ani recunoscută ca prima și foarte solidă:

Prima Pepinerie cu vite nobilitate de pe Târnava.

Proprietar, **FR. CASPARI.** Mediaș (Ardeal).

Cerești Catalogul prețurilor!

Catalogul conține serisori de recunoștință din toate părțile țerei. Fiecare proprietar de vii se poate convinge, înainte de a comanda de soliditatea firmei adresându-se verbal sau in scris la vreo persoană cunoscută.

[801, 25-47.]

Abonamente la

„Gazeta Transilvaniei“

se pot face ori și când pe timp mai îndelungat sau lunare.

La Tipografia și Librăria A. Mureșianu, Brașov.

Important pentru vëndătorii de cărți prin orașe și tērguri este cartea de rugăciune

„Lauda lui Dumneșeu“

pentru credincioșii de religiunea ortodoxă română, cuprinșend rugăciuni de dimineața și de sēră, la sfânta Liturgie, la taina mărturisirei, precum și la alte multe rugăciuni folositoare 56 la număr pe 255 pagini, format octav mic.

Acēsta carte de rugăciuni artistic legată este prima la Români, cari până acuma se inchinau din cărți subred legate și ordinare. Acuma nu trebuie să stăm in privința acēsta mai prejos de cărțile de rugăciune ale celorlalte naționalități. Prin cartea de rugăciune „Lauda lui Dumneșeu“ s'a făcut Românilor un însemnat serviciu, căci ea este o carte de rugăciune frumoasă și se pōte căpăta in diferite legături dela mai simple până la mai luxose și tōte in preț fōrte moderat.

Prețul lor este:

	Cor. b.		Cor. b.
Legătură trairică nēgră și aurită cu sēu fără chip sfânt	— 90	Imit. de fildes cu catifea și inchietőre	2.65
Imit. de fildes in alb sēu nēgru	1.60	„ „ „ cu catifea și pōdōbă mai mare	3.10
„ „ „ cu inchietőre	1.80		
„ „ „ cu cadriu argintat și inchietőre	2.10		

Tot asemenea stragem atențiunea publicului asupra „Cartei de rugăciune“ întocmita de protopresbiterul Calistral Coca cu aprobarea consistoriului episcopesc ortodox-oriental din Cernăuți, care carte format mic octav, cuprinșend asemenea tōte rugăciunile nōstre folositoare ar fi oea mai potrivită carte de rugăciune pentru tōți școlarii.

Prețul acestei cărți:

In pânză nēgră	cor. 1.—
„ „ „ ceva mai luxosă	cor. 1.20
„ „ „ format ceva mai mare	cor. 1.40

Tōte acestea se pot procura prin Tipografia și Librăria A. Mureșianu, Brașov, unde au să se adreseze și vëndătorii.

TIPOGRAFIA

A. Mureșianu

Brașov, Tērgul Inului Nr. 30.

Acest stabiliment este provēdut cu cele mai bune mijlōce tehnice și fiind bine asortat cu tot felul de caractere de litere din cele mai moderne este pus in pozițiune de a putē esecuta ori-ce comande cu promptitudine și acuratețā, precum:

- | | |
|---|---|
| <p>IMPRIMATE ARTISTICE
IN AUR, ARGINT ȘI COLORI.</p> <p>CĂRȚI DE ȘCIINȚA,
LITERATURĂ ȘI DIDACTICE</p> <p>STATUTE.</p> <p>FOI PERIODICE.</p> <p>BILETE DE VISITĂ
DIFERITE FORMATE.</p> <p>PROGRAME ELEGANTE.</p> <p>BILETE DE LOGODNĂ ȘI DE NUNȚĂ
DUPĂ DORINȚĂ ȘI IN COLORI.</p> <p>ANUNȚURȚI.</p> | <p>REGISTRE și IMPRIMATE
pentru tōte speciile de serviciuri.</p> <p>BILANȚURȚI.</p> <p><i>Compturi, Adrese, Circulare, Scrisori.</i>
<i>Couverts, in tolă mărimea.</i></p> <p>TARIFE COMERCIALE,
INDUSTRIALE, de HOTELURI și RESTAURANTE.</p> <p>PREȚURȚI-CURENTE și DIVERSE</p> <p>BILETE DE INMORMENTARI.</p> |
|---|---|

Comandele eventuale se primesc in biuroul tipografiei, Brașov Tērgul Inului Nr. 30, in etagiul, îndērēpt in curte. — Prețurile moderate. — Comandele din afară rugām a le adresa la

Tipografia A. MUREȘIANU, Brașov.